Porównanie tłumaczeń II Tesaloniczan 1:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | którzy sprawiedliwość zapłacą zagładą wieczną z dala od oblicza Pana i od chwały siły Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Poniosą oni karę: wieczną zgubę\* – od oblicza Pana i od potęgi Jego chwały,\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | którzy sprawiedliwość zapłacą zagładą wieczną z dala od oblicza Pana i od chwały mocy Jego, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | którzy sprawiedliwość zapłacą zagładą wieczną z dala od oblicza Pana i od chwały siły Jego |

1. 1) <x>570 3:19</x>; <x>590 5:3</x>; <x>680 3:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) zguba : ὄλεθρον; <x>600 1:9</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 2:10</x>; <x>470 25:31</x> [↑](#footnote-ref-4)